

蘇聯檔案工作的 理論與實踐

中國人民大學出版

一九五四年 北京

蘇聯檔案工作的理論與實踐

中國人民大學檔案教研室編譯

中國人民大學出版

一九五四年 北京

A11522

譯 者 的 話

由於時間倉促，人力薄弱，業務水平不高，
經驗缺乏，可能在譯校方面尚有錯誤或不妥之
處，希望同志們批評與指正。

本校教材，請勿翻印
中國人民大學出版
中國人民大學印刷廠印刷

北京鼓樓西大街福胡同26號

*

1953年4月第一版

1953年12月第二版

1954年6月第三次印刷

總印數2·317×4371/25·8×12/25·135,000字

10834—13247册(14+2400)

*

本書委託新華書店憑證發行

ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА АРХИВНОГО ДЕЛА В СССР

本書據蘇聯專家 М. С. Селезнёв 同志於1952—53學年
在中國人民大學講課所用之講義譯出

目錄

一 緒言	一
二 蘇聯文書處理工作的基本原則	一一
三 蘇聯檔案芬特的成份與組織，蘇聯國家檔案館及現行機關檔案室中文件材料的補充	四八
四 蘇聯國家檔案館及現行機關檔案室中文件材料的系統化	五二
五 蘇聯國家檔案館及現行機關檔案室中文件材料的科學鑑定	七五
六 文件材料的編目	九三
七 案卷目錄的編製	一〇九
八 蘇聯國家檔案館及現行機關檔案室的科學參考工具書	一一六
一 實物專題卡片目錄	一一六
二 專題一覽	一二三
三 檔案芬特一覽	一二五

四	檔案館指南·····	一三〇
五	編目作品與參考作品的索引·····	一四六
六	存放地點索引·····	一五二
九	蘇聯國家檔案館及現行機關檔案室中文件材料的統計·····	一五四
十	蘇聯國家檔案芬特文件材料之利用·····	一八二
十一	批判檔案工作理論與實踐中的資產階級觀點·····	一九九

一 緒 言

目前，蘇聯共產黨、蘇聯政府和全體蘇聯人民，正在解決建設共產主義的最主要任務。這些任務就是：進一步鞏固多民族的社會主義國家，多方加強蘇聯的積極防禦，以免遭受敵人的侵略，不斷提高全體蘇聯人民的物質和文化水平及進一步發展科學、文學和藝術。蘇聯人民緊密地團結在蘇聯共產黨和蘇聯政府的周圍，正在爲實現蘇聯共產黨第十九次代表大會（一九五二年），蘇聯共產黨中央委員會七月和九月的全體會議（一九五三年），以及蘇聯最高蘇維埃第五次會議（一九五三年八月）的歷史性的決議而忘我地勞動着。

蘇聯共產黨在指導蘇維埃社會沿着共產主義道路發展時，估計到了任務的複雜性，並正在使黨和國家機關的各個工作環節進一步獲得改善。

在爲實現蘇聯共產黨第十九次代表大會所製定的建設共產主義的綱領的鬥爭中，蘇聯科學和科學機關起着很大的作用。蘇聯科學，首先是爲人民利益服務的先進的科學，是與生活、實踐和生產有着堅固的和不可分割的聯系的科學。這就是蘇聯先進科學的主要的和最重要的特

徵。

馬克思列寧主義的經典作家不只一次地強調指出，科學和實踐的相互聯系，科學的發展與生活及社會發展的需要相互制約性。理論與實踐之間的不可分割的聯系是科學與生產進步的無限源泉。蘇聯科學的任務，就是幫助並且也正在幫助建立共產主義的技術——經濟的基礎，幫助發展新的高度的技術，因為沒有這種技術，要想向共產主義前進是不可想像的。現代科學成就的廣泛採用，保證了技術經濟的不斷進步，並使蘇維埃國家能夠完善地解決國民經濟中最重大的問題，有計劃地引導蘇維埃社會向共產主義邁進。蘇聯科學的任務就是以蘇維埃愛國主義精神和蘇聯各民族間的牢不可破的友誼來教育勞動人民，以無產階級的國際主義精神與世界各國的勞動者建立兄弟般的聯系來教育勞動人民。蘇聯科學必須和資產階級民族主義的表現進行堅決的鬥爭，反對腐朽的資產階級思想。

在由社會主義逐漸向共產主義過渡的條件下，由於經濟建設和文化建設規模的擴大，羣衆創造力的提高，以及成百萬新的人們積極參加了建設共產主義的工作，使得幹部的作用和意義無比地增大了。這就是蘇聯共產黨第十九次代表大會在批准新的五年計劃的任務時，爲什麼非常關心使用幹部問題的原因。

爲了實現蘇聯共產黨第十九次代表大會所制定的偉大任務，就需要進一步提高和改善使用幹部工作，提高他們的業務水平和政治修養。要求幹部創造性地研究馬克思列寧主義的理論，

領會百戰百勝的改造世界的馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的學說的實質，而不是玩弄個別的公式和引語，這便是在經濟建設和文化建設的各個環節中順利工作的必要條件。只有這樣，幹部才能獨立地熟識環境和正確地解決在工作中所產生的一些問題。同時也不應該忘記提高工作人員的業務水平。不進行對幹部教育，不系統地增進他們的知識，就不可能在工作中獲得成績。

工作人員必須發揮學習的積極性，提高自己的業務，充實自己的政治知識。『要建設，就要有知識，就要掌握科學，要有知識，就應當學習，頑強地學習，耐心地學習。』（斯大林全集，俄文版，第十一卷，第七六頁）

目前，對科學工作幹部，尤其是對檔案工作幹部提出了很高的要求，對檔案幹部的培養與提高的問題比以前任何時候都更加重視了。

在社會主義社會的生活中，在為建成共產主義而鬥爭的條件下，檔案工作的正確組織、檔案館和檔案管理機關的精確工作具有極重大的意義。馬克思列寧主義的經典作家是非常重視歷史文件和檔案工作的。大家都知道，馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的著作都是以大量的文件材料為根據的。

例如，馬克思的最主要的著作資本論就是根據大量文件寫成的。在資本論中，尤其廣泛地應用了工廠檢查員關於英國工廠情況的報告。馬克思根據這些文件指出了資本主義企業中工人遭受的殘酷剝削，並得出結論說，工人階級只有通過無產階級革命才能消滅資本主義。

弗·伊·列寧在其有名的著作俄國資本主義的發展一書中，廣泛應用了資本主義統計學的文件，並指出了俄國資本主義關係是如何發展起來的。列寧根據文件，即根據確鑿的事實，在該著作中令人信服地證明了：在資本統治下，人民羣衆必遭飢餓與貧困，而擺脫地主階級束縛和帝國主義鎖鍊的唯一道路，就是被壓迫和被剝削羣衆的革命道路，就是社會主義的道路。

馬克思列寧主義的經典作家經常利用文件來揭發工人階級的敵人。他們也曾警告我們說，必須以批判的態度來對待文件。斯大林同志曾經指出，不能把偶然碰到的文件作為研究歷史的根據（參看斯大林著列寧主義問題，莫斯科中文版，第四八〇頁。）必須根據事實來檢查文件，要隨時提出疑問：文件的內容是否與事實相符，其中有無不正確的和捏造的地方。不要盲目地相信任何文件。

馬克思列寧主義的經典作家經常關心蒐集文件材料的工作，並且非常重視檔案。例如，馬克思自己曾保存了第一國際的文件和其他有關工人運動史的文件。馬克思與恩格斯利用這些文件來從事科學工作，用來與工人階級的敵人進行鬥爭。又如，馬克思和恩格斯事業的繼承人、天才的革命領袖弗·伊·列寧在外國武裝干涉與國內戰爭時期，曾不止一次地教導我們說，必須要謹慎地保護那些反映革命歷史的文件，並利用這些文件來鞏固蘇維埃政權。

弗·伊·列寧爲布爾什維克黨的檔案工作奠定了基礎。在偉大的十月社會主義革命初期，在列寧的領導下，進行了檔案工作的改組與集中。蘇聯的檔案建設在其全部歷史過程中都是根

據蘇聯共產黨的指示開展起來的。

蘇聯檔案工作者遵循着蘇聯共產黨的政策，遵循着馬克思列寧主義經典作家的指示，爲自己的實際的科學工作，作出了必要的結論。他們在檔案工作戰綫上提高了布爾什維克的警惕性，完成了整理文件材料的重大工作。檔案館變成了科學機關。

在蘇聯，檔案文件被廣泛地用來爲勞動人民和蘇維埃機關的需要而服務。檔案館根據檔案文件發給勞動人民以大量的證明書（關於工齡、受教育等等）。但是，檔案不僅具有實際的意義，而且也具有巨大的科學意義。在文件中反映着各民族人民的生活和活動的各個不同方面，反映着人民的政治和經濟狀況、階級鬥爭、文化狀況及日常生活等等。

在文件中反映着科學、技術、文學和藝術的成就。新的一代藉助於文件，可以繼承、充實、改善與利用以前所積累下來的經驗和知識。文件內容愈複雜、愈豐富、愈全面，先進的階級就愈能更深刻地和更確切地揭示出社會發展的規律性。

我們可以根據歷史文獻來研究過去。這種文獻首先就是檔案文件。歷史就是研究過去的一種專門科學。蘇聯人民和各人民民主國家的人民謹慎地保存着檔案文件，因爲這些文件闡明了他們過去的歷史。『……社會發展史同時也就是物質資料生產者本身底歷史，……即勞動羣衆底歷史。』（聯共（布）黨史簡明教程，莫斯科中文版第一五三頁）

社會的歷史表明，由於被壓迫者反對壓迫者的長期鬥爭，而建立了沒有剝削和壓迫，沒有

地主和資本家的新的社會制度。這個新的社會主義制度在蘇聯獲得了勝利。其他各國的勞動者也正在為這個制度而進行鬥爭。

歷史知識能幫助我們了解，為什麼社會主義能在全世界取得勝利。歷史科學愈能順利地發展，我們就愈能够更全面、更好地研究檔案史料。檔案工作者應當積極推進馬克思主義歷史科學的順利發展。

在資本主義國家內，歷史科學是為剝削階級的利益而服務的。在那裏檔案文件被用來鞏固資產階級的政治統治，用來欺騙人民羣衆，用來侮罵蘇聯和各人民民主國家。

馬克思主義歷史科學的最重要的任務之一，就是無情地揭露資產階級歷史學家及右翼社會黨人中資產階級的走狗對歷史的捏造。資產階級學者對馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的學說是仇視的，因為這種學說過去和現在都揭穿了剝削階級的真實面目，並給全世界勞動人民指出了擺脫一切剝削的解放道路。真正地和科學地了解各民族的歷史，便可教會我們仇視並揭穿剝削者和剝削制度及其在帝國主義反動陣營中的辯護者。不管他們是如何偽裝起來的。

在研究檔案文件時，必須記住，反映階級社會發展史的文件，按其來源來講是有階級性的。它們是在統治階級的國家機關及其它各種機關和團體的活動中形成的。例如，在研究工人運動史及黨史的時候，我們經常要利用憲兵及警察機關的文件。這些機關是在沙皇制度下為反對工人階級和革命運動而設立的。在這些文件中工人運動被歪曲了。因此，必須學會正確地利

用這些文件中的事實，同時要揚棄一切捏造的地方，揚棄一切歪曲事實真相和真實歷史的地方。

俄國偉大的十月社會主義革命使得所有私人佔有的及主管機關的檔案都能够實際地與科學地加以應用。偉大的十月革命勝利後的初期，在列寧的領導下，進行了蘇聯檔案工作的根本改組與集中。一九一八年六月一日頒發了關於改革與集中檔案工作的法令。這一法令是由列寧所簽署的。從此各機關、工廠、銀行及其他團體的所有檔案都成了國家的財產。

檔案館對科學工作以及對爲蘇維埃政權和蘇聯人民的利益來利用文件大開門徑。根據檔案文件揭穿了地主和資本家的罪惡活動，公佈了沙皇政府與其他帝國主義國家政府所簽訂的秘密條約。檔案文件幫助我們揭露了蘇聯人民的最兇惡的敵人。這些敵人爲了進行破壞活動而潛入了蘇維埃機關。

蘇聯的檔案建設是在極殘酷的階級鬥爭的條件下進行的。人民的敵人——孟什維克、社會革命黨人、托洛茨基分子、布哈林分子等企圖利用檔案文件來進行反革命活動。他們潛入檔案館內進行顛覆性的破壞工作。這種破壞工作是擾亂統計檔案文件的工作，向蘇維埃政權隱藏或銷毀貴重的文件。人民的敵人只交出了一些價值很小的文件，而對國民經濟有價值的文件却被隱藏起來了。

要想使敵人沒有可能利用檔案來進行破壞活動，檔案工作人員就應當是具有政治警惕性的

人，他們應當不辜負黨、政府和全體人民對他們的信任。

檔案工作者應當是受過全面審查的人，而不應當是「長嘴多舌」的人。他們對任何人都不能講他在檔案館（室）內作什麼，在檔案館（室）內保存什麼。因為敵人可以利用這種情況來探索他們所需要的材料。必須記住，而且什麼時候也不要忘記，只要資本主義的包圍存在着，外國偵探機關就會派遣暗害者、間諜、殺人兇手到蘇聯和各人民民主國家的後方來。蘇聯共產主義建設的成就愈輝煌，各人民民主國家及中華人民共和國的新的社會制度愈加鞏固，則以美國當權集團為首的帝國主義陣營，就愈會瘋狂地進行反對蘇聯和各人民民主國家的破壞活動。

今天以世界憲兵的面目出現的美國帝國主義，試圖在一切可能的地方，來破壞正在走上自由發展道路的各個國家。這就是為什麼必須具有高度的政治警惕性的原因。要記住，對我們的幹部來講，在任何地方和情況下都必需保持警惕性。洩露黨和國家的機密，就是對黨犯罪，就是對人民犯罪。每一個檔案工作者都應牢記，他所担任的工作是具有很大的國家意義的。

檔案工作幹部應當精通自己的業務。為此，他們就應當很好地了解共產黨的歷史、本國的檔案史、國家機關史以及文書處理工作，並應當具有足夠的歷史知識和一般的政治眼界。不具備這些條件，歷史檔案學家就不能順利地進行自己的工作。除此以外，檔案工作者還應當具有整理文件材料方面的專門知識。這些專門知識構成一種專門的課目——「檔案工作的理論與實踐」。這種課目的任務是研究檔案文件材料的保管、整理、鑑定和利用方面的理論，並為上述

工作打下實踐的科學基礎。檔案工作的理論與實踐將研究下列諸問題：檔案館（室）文件材料補充，文件的系統化及鑑定（確定文件的價值），編製檔案館的科學參考工具書（案卷目錄、卡片目錄、索引、一覽、指南等），檔案文件材料的統計，利用檔案文件材料的組織與規則（爲閱覽室內的讀者服務，發證明及抄本等等），文件材料的保管制度，破舊文件的修復。

『檔案工作的理論與實踐』的另一部分是闡述檔案館的工作計劃、勞動組織、統計與報表，以及對檔案館工作的檢查等問題。

歷史檔案學家在自己工作中應當遵循着歷史方法。大家知道，在檔案館內保管的是各個不同歷史時期的文件。這些文件具有各種不同的內容。因此，唯有以歷史的觀點來對待文件，才能在研究文件材料及正確地組織其保管、編目和利用的工作中獲得成效。檔案館的工作人員應當了解文件產生的條件，善於確定文件之間的聯系。

檔案館的文件不能隨意保管，而應按『芬特』來保管。『芬特』（Форт）一字具有各種不同的含意。例如，我們常講的工資『基金』和圖書『總額』等都是『芬特』的含意。此處『芬特』一字是意味着物質的貯藏量。

在檔案業務方面，『芬特』一字具有另外的含意。在這裏『芬特』就是文件材料的總合。這種文件材料的總合是在各機關、團體、工廠、部隊、個人等的活動中所形成的。

芬特——文件材料的總合是不能够分散和破壞的。芬特是一個整體。檔案館內就是按照這種

總合（芬特）來保管文件的。現舉例說明。如中華人民共和國教育部的文件移交到檔案館後，在那裏就應將這些文件作爲一個整體來保管，不可將其分散。這些文件材料的總合將構成中華人民共和國教育部的芬特。

因此，在檔案館內必須將文件按芬特來保管。按芬特保管文件能保持文件之間的歷史聯系。這就是遵循歷史方法來組織保管文件的工作。

本教材是對蘇聯檔案工作的理論與實踐的主要問題作一簡要敘述。介紹蘇聯檔案建設的經驗對各人民民主國家是有重大意義的。這些經驗對於中華人民共和國來講也是很重要的。創造性地運用蘇聯檔案建設的經驗，能幫助我們順利解決在中國文化建設上的重大問題——檔案文件材料之保管、系統化和編目等問題，以及利用檔案文件爲發展國民經濟和文化而服務的問題。

極端反人民的國民黨反動政府，從不關心整頓中國的檔案工作。它利用文件財富來反對人民。有很多文件被外國帝國主義者運走了，甚至被國民黨匪幫出賣給美國帝國主義及其他帝國主義強盜了。

只有人民革命的勝利和人民民主制度在中國的建立，才爲國內檔案工作的根本改組奠定了鞏固的基礎。以中國人民偉大的領袖毛澤東同志爲首的光榮的中國共產黨和中央人民政府，對於在科學基礎上進行中國檔案工作的調整與改組，是非常重視的。

中國共產黨的領導是人民民主制度鞏固與不可動搖的決定性條件，是經濟與文化建設，其中包括檔案建設等各方面取得勝利與成就的保證。

蘇中兩國牢不可破的友誼，是保證兩大民族——蘇聯和中國獲得勝利的強大力量。蘇聯對新中國的建設給與無私的援助。中蘇兩國的友誼是爲了兩大民族經濟和文化的繁榮事業而服務的，是爲了鞏固世界和平的事業而服務的。這兩大民族的友誼在鞏固世界和平的事業中，已變成了人類歷史上從所未有的堅強而偉大的力量。

二 蘇聯文書處理工作的基本原則

在社會主義社會的生活中，國家機關的精確工作是具有極重要的意義的。在蘇維埃條件下，工人階級和全體農民利用國家機關來爭取社會主義的勝利，爭取順利地走向共產主義，並保衛勞動人民的社會主義勝利成果，以免遭受資本主義包圍的侵害。

如果國家機關的工作做得不好，就不能順利地解決經濟、政治及文化建設中的問題。在社會主義社會的條件下，國家機關的使命，是為勞動人民謀福利，幫助他們提高覺悟與文化水平。

目前，由於蘇聯共產黨第十九次代表大會的歷史性決議，斯大林的蘇聯社會主義經濟問題一書的出版，以及蘇聯共產黨中央委員會七月和九月全會（一九五三年）的決議和蘇聯最高蘇維埃第五次會議的決議，就要求蘇聯國家機關發揮其更大的作用。

● 本章內容基本上是蘇聯檔案專家姆·斯·謝列茲聶夫同志於一九五二年十一月十七日及二十日，在北京對各部、委、局及其他機關、團體的秘書處、辦公廳的工作人員所作的講演。